

Tárgy: Együttműködési megállapodások módosítása a mezőberényi nemzetiségi önkormányzatokkal

Előterjesztő: Dr. Földesi Szabolcs jegyző

Készítette: Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyző

Véleményező Bizottság: Ügyrendi, Jogi és Közbiztonsági Bizottság

Tervezett döntés: 2db határozat

Döntés: Egyszerű többségi, nyílt szavazással

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület 2013. március 25-i ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

Módosítási igény fogalmazódott meg a mezőberényi nemzetiségi önkormányzatokkal (a Mezőberényi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat a tavalyi évben megszűnt, ezért a Német és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatokkal) 2012-ben aláírt együttműködési megállapodások tekintetében, miután a megállapodások nem térnek ki – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§-a értelmében az együttműködési megállapodásban kötelezően szabályozandó – a helyiséghasználathoz kapcsolódó tárgyi, technikai eszközökre.

A hiányzó szakasz tekintetében elkészült a megállapodások módosítása, aminek keretén belül szintén átvezetésre került a Polgármesteri Hivatal jogszabálynak megfelelő új megnevezése.

Az együttműködési megállapodások módosításai, valamint a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodások az előterjesztés mellékletét képezik.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés megtárgyalását követően az alábbi határozati javaslatokat fogadja el:

Határozati javaslat 1:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete és a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény közötti, 304/2012.(VI.12.) sz. határozatával jóváhagyott együttműködési megállapodás módosítását, valamint a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodást az előterjesztéshez mellékelte formában jóváhagyja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Siklósi István polgármestert az együttműködési megállapodás módosításának, valamint a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodásnak az aláírására.

Felelős: Siklósi István polgármester

Határidő: intézkedésre azonnal

Határozati javaslat 2:


Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete és a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat közötti, 305/2012.(VI.12.) sz. határozatával jóváhagyott együttműködési megállapodás módosítását, valamint a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodást az előterjesztéshez mellékelt formában jóváhagyja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Siklósi István polgármestert az együttműködési megállapodás módosításának, valamint a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodásnak az aláírására.

Felelős: Siklósi István polgármester

Határidő: intézkedésre azonnal

Mezőberény, 2013. március 6.


Gulyásné dr. Sáli Henrietta
aljegyző

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA A TELEPÜLÉSI ÉS A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdése alapján **Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete**, mint helyi önkormányzat - 5650 Mezőberény, Kossuth tér 1., képviseli Siklósi István polgármester és a **Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat** - mint települési nemzetiségi önkormányzat, 5650 Mezőberény, Jeszenszky u. 21., képviseli Cservenák János, a SZNÖ elnöke a 2012. június 14. nappal aláírt együttműködési megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

1. Az együttműködési megállapodás 1.1. pontja következő szöveggel egészül ki:

„A nemzetiségi önkormányzat feladatai ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközöket a nemzetiségi önkormányzat elsősorban saját tulajdonában levő eszközökkel biztosítja, azzal, hogy a helyi önkormányzat a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztályán szintén biztosít lehetőséget a nemzetiségi önkormányzat részére számítógép, nyomtató, fax, valamint fénymásoló berendezés használatára.”

2. Az együttműködési megállapodás 1.2. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete Polgármesteri Hivatalának Titkársági Osztálya” szövegrész helyébe a „Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztálya” szövegrész lép.

3. Az együttműködési megállapodás 1.3. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testület Polgármesteri Hivatalának” szövegrész helyébe „Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

4. Az együttműködési megállapodás 5.1. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala” szövegrész helyébe „a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

5. Az együttműködési megállapodás 5.3. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala” szövegrész helyébe „A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

6. Az együttműködési megállapodás 6. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala” szövegrész helyébe „A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

7. Az együttműködési megállapodás 6. pontjában „Az együttműködés egyéb feltételeit a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének 11/2007.(V.23.) MÖK számú rendelettel megállapított Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete Szervezeti és Működési Szabályzatának 62.§-a tartalmazza.” szöveg helyére „Az együttműködés egyéb feltételeit a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzata tartalmazza.” szöveg lép.

8. Az együttműködési megállapodás 6. pontjában törlésre kerül az alábbi mondat:

„Az együttműködési megállapodást Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 305/2012.(V.29.) sz. határozatával hagyta jóvá, a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 24/2012.(VI.12.) sz. határozatával hagyta jóvá.”

9. Az együttműködési megállapodás az alábbi Záradékkal egészül ki:

„Záradék:

A megállapodást a képviselő testületek alábbi határozataikkal jóváhagyólag elfogadták:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 305/2012.(V.29.) sz. határozatával,
a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 24/2012.(VI.12.) sz. határozatával.

1. Módosító képviselő-testület határozatok számai:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a .../2013.(....) sz. határozata,
a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a .../2013.(....) sz. határozata.”

Az együttműködési megállapodás módosítása a felek aláírásának napján lép hatályba.

Az együttműködési megállapodás módosítását Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete .../2013.(III.25.) számú határozatával hagyta jóvá.

Az együttműködési megállapodás módosítását a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete .../2013.(....) számú határozatával hagyta jóvá.

Mezőberény, 2013.....

Siklósi István
polgármester

Mezőberény Város Önkormányzata

Cservenák János
elnök

Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi
Önkormányzat

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS A TELEPÜLÉSI ÉS A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdése alapján **Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete**, mint helyi önkormányzat - 5650 Mezőberény, Kossuth tér 1., képviseli Siklós István polgármester és a **Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat** - mint települési nemzetiségi önkormányzat, (továbbiakban: SZNÖ) 5650 Mezőberény, Jeszenszky u.21., képviseli Cservenák János, a SZNÖ elnöke, együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- ☐ az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény, továbbiakban: Áht.,
- ☐ a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény,
- ☐ az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet, valamint
- ☐ az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak figyelembevételével történt.

A megállapodás részletesen tartalmazza a települési és a települési nemzetiségi önkormányzat együttműködését meghatározó szabályokat

- ☐ a helyi nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítására,
- ☐ a költségvetési koncepció készítésére,
- ☐ a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjére, a költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjére,
- ☐ az államháztartás rendszerén belüli információ szolgáltatás rendjére
- ☐ az együttműködés módjára.

A megállapodás nem terjed ki az államháztartáson kívülről származó pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos feladatok ellátására.

1. A helyi nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdésében meghatározott helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat a II. Kerületi Evangélikus Egyházközség tulajdonában levő, de – megállapodás alapján – a nemzetiségi önkormányzat használatára bocsátott helyiségekben biztosítja.

A nemzetiségi önkormányzat feladatai ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközöket a nemzetiségi önkormányzat elsősorban saját tulajdonában levő eszközökkel biztosítja, azzal, hogy a helyi önkormányzat a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztályán szintén biztosít lehetőséget a nemzetiségi önkormányzat részére számítógép, nyomtató, fax, valamint fénymásoló berendezés használatára.

1.2. A helyi önkormányzat segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésének előkészítése, az ülésről jegyzőkönyv készítése, postázása terén, melyet a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztálya lát el.

1.3. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban nyilvántartási feladatokat (költségvetés készítése, könyvvezetés, bejelentések, adatszolgáltatások elkészítése, be-

számló készítés, adóbevallások készítése) a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

1.4. Az önkormányzati feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználati költségei kivételével – a helyi önkormányzat viseli.

2. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

2.1. A költségvetési koncepció elkészítése

A helyi önkormányzat megbízottakat jelöl ki a települési nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra. A megbízottak: a polgármesteri hivatal pénzügyi-gazdálkodási ügyintézője (továbbiakban: megbízott: pénzügyi-gazdálkodási ügyintéző), illetve a polgármesteri hivatal pénzügyi osztályának a vezetője (továbbiakban: megbízott: pénzügyi osztályvezető).

A megbízott: pénzügyi osztályvezető minden év október 31-ig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekinti a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével a helyi nemzetiségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, ehhez rendelhető kiadásait, bevételi forrásait, ezen belül: az állami támogatást jogcímenként, saját bevételeket, átvételre tervezett pénzeszközöket, várható pénzmaradványt.

A települési nemzetiségi önkormányzat költségvetési koncepcióról kialakított véleményét a koncepciótervezethez kell csatolni.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig (a helyi önkormányzati képviselő-testület tagjai általános választásának évében legkésőbb december 15-ig) benyújtja a képviselőtestületnek. A koncepciót a képviselőtestület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés-készítés további munkálatairól.

1.2 A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

Az önkormányzati megbízott: pénzügyi osztályvezető tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét a települési önkormányzat költségvetési koncepciójának a települési nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó részéről, valamint a nemzetiségi önkormányzat költségvetés készítésére vonatkozó határidőiről.

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után az önkormányzat megbízottja: pénzügyi osztályvezető folytatja az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésére bocsátja a települési nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 15 napon belül kell lefolytatni.

A települési nemzetiségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét, amit a nemzetiségi önkormányzat elnöke a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő negyvenötödik napig a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszt megtárgyalásra.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért a nemzetiségi önkormányzat elnöke felel, a bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért a helyi önkormányzat nem tartozik felelősséggel.

A nemzetiségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét – a nemzetiségi közügyeket érintő ügyekben – véleményezi, az erről szóló határozatát megküldi a jegyzőnek.

3. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a települési nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételekiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, az előirányzatok módosításáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete – költségvetési határozattal módosító – határozattal dönt. Az önkormányzati megbízott: pénzügyi-gazdálkodási ügyintéző feladata: a költségvetési előirányzatok módosításának elkészítése, előterjesztések döntéshozatalra a nemzetiségi önkormányzat részére.

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

4. Költségvetési információ-szolgáltatás rendje

4.1. Információ szolgáltatás a költségvetésről

A helyi nemzetiségi önkormányzat az elfogadott elemi költségvetéséről a nemzetiségi önkormányzati határozat-tervezet nemzetiségi önkormányzati képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő harminc napon belül – a Pénzügyi Osztály közreműködésével – adatot szolgáltat a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

A helyi nemzetiségi önkormányzat az időközi költségvetési jelentést – a Pénzügyi Osztály közreműködésével – a költségvetési év első három hónapjáról április 20-áig, a költségvetési év első hat hónapjáról július 20-áig, a költségvetési év első kilenc hónapjáról október 20-áig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év január 20-áig küldi meg a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

A helyi nemzetiségi önkormányzat negyedévenként időközi mérlegjelentést készít az eszközök és források alakulásáról a Pénzügyi Osztály közreműködésével.

4.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A nemzetiségi önkormányzat elnöke a települési nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának féléves helyzetéről legkésőbb szeptember 15-éig, háromnegyed éves helyzetéről a következő évi költségvetési koncepció elfogadásával egyidejűleg tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületét. A beszámolókhöz kapcsolódó előterjesztések elkészítéséhez a helyi önkormányzat Pénzügyi Osztálya nyújt segítséget.

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának éves alakulásáról szóló zárszámadási határozat-tervezetet a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a zárszámadásról határozattal dönt. A zárszámadáshoz kapcsolódó előterjesztés elkészítéséhez a helyi önkormányzat Pénzügyi Osztálya nyújt segítséget.

5. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

5.1. A költségvetés végrehajtása

A települési nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal látja el.

a) Kötelezettségvállalás rendje

A települési nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök, vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

b) Utalványozás

A települési nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

c) Ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzésre a pénzügyi osztályvezető, aljegyző jogosult, illetve a pénzügyi osztályvezető által írásban kijelölt, felhatalmazott személy. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

d) Érvényesítés

Az érvényesítésre, a pénzügyi osztályvezető, illetve a pénzügyi osztályvezető által írásban kijelölt, felhatalmazott személyek jogosultak. (M megbízott: pénzügyi-gazdálkodási ügyintéző, illetve távollétében a helyettesítésével megbízott.)

5.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

A települési nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát önálló pénzforgalmi számláján köteles lebonyolítani.

5.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal a települési nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a települési nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

6. Nemzetiségi Önkormányzatoknak nyújtott támogatás és Önkormányzati Együttműködés

A nemzetiségi önkormányzat ülésein – beleértve a zárt ülést is – a jegyző vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete támogatja és támogatja a Nemzetiségi Önkormányzat működését. A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal a pénzügyi együttműködésen túl elősegíti a nemzetiségi önkormányzatok pályázati lehetőségeit, ehhez szakmai segítséget nyújt.

Az együttműködés egyéb feltételeit a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzata tartalmazza.

Az együttműködési megállapodást szükség szerint kell módosítani. A jegyző a megállapodás vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét a települési és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi, a települési és a nemzetiségi önkormányzat testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

Mezőberény, 2013.....

Siklósi István
polgármester

Mezőberény Város Önkormányzata

Cservenák János
elnök

Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi
Önkormányzat

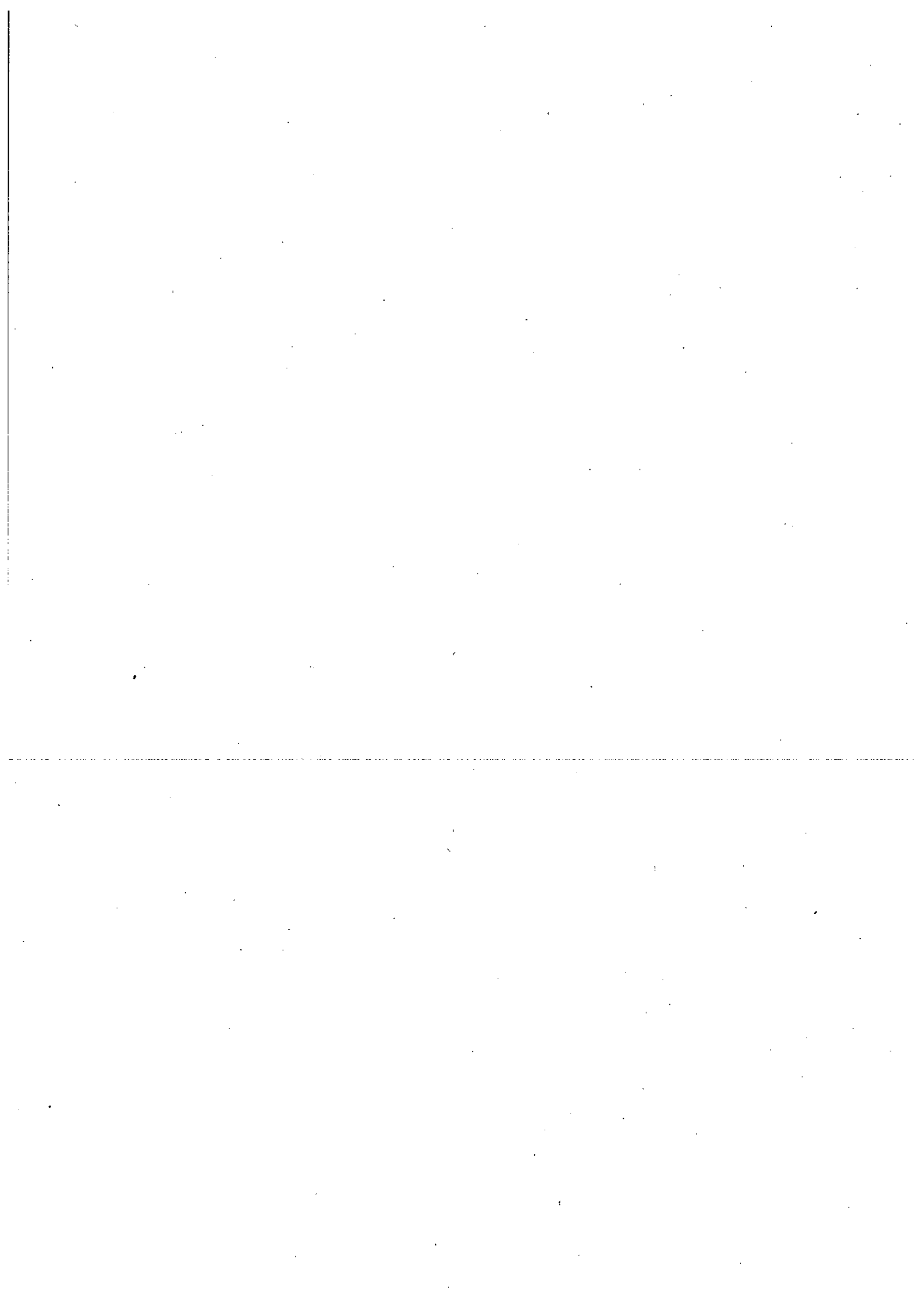
Záradék:

A megállapodást a képviselő testületek alábbi határozataikkal jóváhagyólag elfogadták:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 305/2012.(V.29.) sz. határozatával,
a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 24/2012.(VI.12.) sz. határozatával.

1. Módosító képviselő-testület határozatok számai:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a/2013.(....) sz. határozata,
a Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a/2013.(....) sz. határozata.



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA A TELEPÜLÉSI ÉS A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdése alapján **Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete**, mint helyi önkormányzat - 5650 Mezőberény, Kossuth tér 1., képviseli Siklósi István polgármester és a **Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény-** mint települési nemzetiségi önkormányzat, 5650 Mezőberény, Kossuth tér 1., képviseli Wagner Márton, a NNÖ elnöke a 2012. június 12. nappal aláírt együttműködési megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

1. Az együttműködési megállapodás 1.1. pontja következő szöveggel egészül ki:

„A nemzetiségi önkormányzat feladatai ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközöket a nemzetiségi önkormányzat elsősorban saját tulajdonában levő eszközökkel biztosítja, azzal, hogy a helyi önkormányzat a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztályán szintén biztosít lehetőséget a nemzetiségi önkormányzat részére számítógép, nyomtató, fax, valamint fénymásoló berendezés használatára.”

2. Az együttműködési megállapodás 1.2. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete Polgármesteri Hivatalának Titkársági Osztálya” szövegrész helyébe a „Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztálya” szövegrész lép.

3. Az együttműködési megállapodás 1.3. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testület Polgármesteri Hivatalának” szövegrész helyébe „Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

4. Az együttműködési megállapodás 5.1. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala” szövegrész helyébe „a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

5. Az együttműködési megállapodás 5.3. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala” szövegrész helyébe „A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

6. Az együttműködési megállapodás 6. pontjában a „Mezőberény Város Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala” szövegrész helyébe „A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal” szövegrész lép.

7. Az együttműködési megállapodás 6. pontjában „Az együttműködés egyéb feltételeit a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének 11/2007.(V.23.) MÖK számú rendelettel megállapított Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete Szervezeti és Működési Szabályzatának 62.§-a tartalmazza.” szöveg helyére „Az együttműködés egyéb feltételeit a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzata tartalmazza.” szöveg lép.

8. Az együttműködési megállapodás 6. pontjában törlésre kerül az alábbi mondat:

„Az együttműködési megállapodást Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 304/2012.(V.29.) sz. határozatával hagyta jóvá, a Német Nemzetiségi Önkormányzat a 31/2012.(VI.12.) sz. határozatával hagyta jóvá.”

9. Az együttműködési megállapodás az alábbi Záradékkal egészül ki:

„Záradék:

A megállapodást a képviselő testületek alábbi határozataikkal jóváhagyólag elfogadták:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 304/2012.(V.29.) sz. határozatával,
a Német Nemzetiségi Önkormányzat a 31/2012.(VI.12.) sz. határozatával.

1. Módosító képviselő-testület határozatok számai:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a/2013.(.....) sz. határozata,
a Német Nemzetiségi Önkormányzat a/2013.(....) sz. határozata.”

Az együttműködési megállapodás módosítása a felek aláírásának napján lép hatályba.

Az együttműködési megállapodás módosítását Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete/2013.(III.25.) számú határozatával hagyta jóvá.

Az együttműködési megállapodás módosítását a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete/2013.(.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Mezőberény, 2013.....

Siklósi István
polgármester

Mezőberény Város Önkormányzata

Wagner Márton
elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat,
Mezőberény

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS A TELEPÜLÉSI ÉS A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdése alapján **Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete**, mint helyi önkormányzat - 5650 Mezőberény, Kossuth tér 1., képviseli Siklósi István polgármester és a **Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény-** mint települési nemzetiségi önkormányzat, (továbbiakban: NNÖ) 5650 Mezőberény, Kossuth tér 1., képviseli Wagner Márton, a NNÖ elnöke, együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- ☞ az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény, továbbiakban: Áht.,
- ☞ a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény,
- ☞ az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet, valamint
- ☞ az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendeletben foglaltak figyelembevételével történt.

A megállapodás részletesen tartalmazza a települési és a települési nemzetiségi önkormányzat együttműködését meghatározó szabályokat

- ☞ a helyi nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítására,
- ☞ a költségvetési koncepció készítésére,
- ☞ a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjére, a költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjére,
- ☞ az államháztartás rendszerén belüli információ szolgáltatás rendjére
- ☞ az együttműködés módjára.

A megállapodás nem terjed ki az államháztartáson kívülről származó pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos feladatok ellátására.

1. A helyi nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1.1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (2) bekezdésében meghatározott helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat az I. Kerületi Evangélikus Egyházközség tulajdonában levő, de – megállapodás alapján – a nemzetiségi önkormányzat használatára bocsátott helyiségekben biztosítja.

A nemzetiségi önkormányzat feladatai ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközöket a nemzetiségi önkormányzat elsősorban saját tulajdonában levő eszközökkel biztosítja, azzal, hogy a helyi önkormányzat a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztályán szintén biztosít lehetőséget a nemzetiségi önkormányzat részére számítógép, nyomtató, fax, valamint fénymásoló berendezés használatára.

1.2. A helyi önkormányzat segítséget nyújt a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésének előkészítése, az ülésről jegyzőkönyv készítése, postázása terén, melyet a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Hatósági és Titkársági Osztálya lát el.

1.3. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatban nyilvántartási feladatokat (költségvetés készítése, könyvvezetés, bejelentések, adatszolgáltatások elkészítése, be-

számoló készítés, adóbevallások készítése) a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

1.4. Az önkormányzati feladatok ellátásához kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségei kivételével – a helyi önkormányzat viseli.

2. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

2.1. A költségvetési koncepció elkészítése

A helyi önkormányzat megbízottakat jelöl ki a települési nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra. A megbízottak: a polgármesteri hivatal pénzügyi-gazdálkodási ügyintézője (továbbiakban: megbízott: pénzügyi-gazdálkodási ügyintéző), illetve a polgármesteri hivatal pénzügyi osztályának a vezetője (továbbiakban: megbízott: pénzügyi osztályvezető).

A megbízott: pénzügyi osztályvezető minden év október 31-ig, a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekinti a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével a helyi nemzetiségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, ehhez rendelhető kiadásait, bevételi forrásait, ezen belül: az állami támogatást jogcímenként, saját bevételeket, átvételre tervezett pénzeszközöket, várható pénzmaradványt.

A települési nemzetiségi önkormányzat költségvetési koncepcióról kialakított véleményét a koncepciótervezethez kell csatolni.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig (a helyi önkormányzati képviselő-testület tagjai általános választásának évében legkésőbb december 15-ig) benyújtja a képviselőtestületnek. A koncepciót a képviselőtestület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés-készítés további munkálatairól.

1.2 A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

Az önkormányzati megbízott: pénzügyi osztályvezető tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét a települési önkormányzat költségvetési koncepciójának a települési nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó részéről, valamint a nemzetiségi önkormányzat költségvetés készítésére vonatkozó határidőiről.

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után az önkormányzat megbízottja: pénzügyi osztályvezető folytatja az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésére bocsátja a települési nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 15 napon belül kell lefolytatni.

A települési nemzetiségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét, amit a nemzetiségi önkormányzat elnöke a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő negyvenötödik napig a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszt megtárgyalásra.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért a nemzetiségi önkormányzat elnöke felel, a bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért a helyi önkormányzat nem tartozik felelősséggel.

A nemzetiségi önkormányzat a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének tervezetét – a nemzetiségi közügyeket érintő ügyekben – véleményezi, az erről szóló határozatát megküldi a jegyzőnek.

3. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a települési nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételezése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, az előirányzatok módosításáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete – költségvetési határozattal módosító – határozattal dönt. Az önkormányzati megbízott: pénzügyi-gazdálkodási ügyintéző feladata: a költségvetési előirányzatok módosításának elkészítése, előterjesztések döntéshozatalra a nemzetiségi önkormányzat részére.

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

4. Költségvetési információ-szolgáltatás rendje

4.1. Információ szolgáltatás a költségvetésről

A helyi nemzetiségi önkormányzat az elfogadott elemi költségvetéséről a nemzetiségi önkormányzati határozat-tervezet nemzetiségi önkormányzati képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő harminc napon belül – a Pénzügyi Osztály közreműködésével – adatot szolgáltat a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

A helyi nemzetiségi önkormányzat az időközi költségvetési jelentést – a Pénzügyi Osztály közreműködésével – a költségvetési év első három hónapjáról április 20-áig, a költségvetési év első hat hónapjáról július 20-áig, a költségvetési év első kilenc hónapjáról október 20-áig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év január 20-áig küldi meg a Kincstár területileg illetékes szervéhez.

A helyi nemzetiségi önkormányzat negyedévenként időközi mérlegjelentést készít az eszközök és források alakulásáról a Pénzügyi Osztály közreműködésével.

4.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A nemzetiségi önkormányzat elnöke a települési nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának féléves helyzetéről legkésőbb szeptember 15-éig, háromnegyed éves helyzetéről a következő évi költségvetési koncepció elfogadásával egyidejűleg tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületét. A beszámolókhöz kapcsolódó előterjesztések elkészítéséhez a helyi önkormányzat Pénzügyi Osztálya nyújt segítséget.

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának éves alakulásáról szóló zárszámadási határozat-tervezetet a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé. A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a zárszámadásról határozattal dönt. A zárszámadáshoz kapcsolódó előterjesztés elkészítéséhez a helyi önkormányzat Pénzügyi Osztálya nyújt segítséget.

5. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

5.1. A költségvetés végrehajtása

A települési nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal látja el.

a) Kötelezettségvállalás rendje

A települési nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök, vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

b) Utalványozás

A települési nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

c) Ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzésre a pénzügyi osztályvezető, aljegyző jogosult, illetve a pénzügyi osztályvezető által írásban kijelölt, felhatalmazott személy. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

d) Érvényesítés

Az érvényesítésre, a pénzügyi osztályvezető, illetve a pénzügyi osztályvezető által írásban kijelölt, felhatalmazott személyek jogosultak. (M megbízott: pénzügyi-gazdálkodási ügyintéző, illetve távollétében a helyettesítésével megbízott.)

5.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

A települési nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát önálló pénzforgalmi számláján köteles lebonyolítani.

5.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal a települési nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a települési nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

6. Nemzetiségi Önkormányzatoknak nyújtott támogatás és Önkormányzati Együttműködés

A nemzetiségi önkormányzat ülésein – beleértve a zárt ülést is – a jegyző vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete támogatja és támogatja a Nemzetiségi Önkormányzat működését. A Mezőberényi Polgármesteri Hivatal a pénzügyi együttműködésen túl elősegíti a nemzetiségi önkormányzatok pályázati lehetőségeit, ehhez szakmai segítséget nyújt.

Az együttműködés egyéb feltételeit a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzata tartalmazza.

Az együttműködési megállapodást szükség szerint kell módosítani. A jegyző a megállapodás vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét a települési és a nemzetiségi önkormányzatnak jelzi, a települési és a nemzetiségi önkormányzat testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

Mezőberény, 2013.....

Siklósi István
polgármester

Mezőberény Város Önkormányzata

Wagner Márton
elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat,
Mezőberény

Záradék:

A megállapodást a képviselő testületek alábbi határozataikkal jóváhagyólag elfogadták:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a 304/2012.(V.29.) sz. határozatával,
a Német Nemzetiségi Önkormányzat a 31/2012.(VI.12.) sz. határozatával.

1. Módosító képviselő-testület határozatok számai:

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a/2013.(....) sz. határozata,
a Német Nemzetiségi Önkormányzat a/2013.(....) sz. határozata.

